

MESTO DUNAJSKÁ STREDAHlavná 50/16
929 01 Dunajská Streda**DUNASZERDAHELY VÁROS**Fő utca 50/16.
929 01 Dunaszerdahely**OZNÁMENIE VZNIKU / ZMENY / ZÁNIKU
POPLATKOVEJ POVINNOSTI ZA KOMUNÁLNE ODPADY
pre fyzické osoby od /dátum/****Díjkötelezettség keletkezése / változása / megszűnése
a települési hulladékkezelési közszolgáltatási díj befizetésére
természetes személy számára (dátum) (-tól)**

podľa zákona NR SR č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 582/2004 Z. z.) a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 27/2022 zo dňa 13. decembra 2022 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Dunajská Streda (ďalej len „nariadenie mesta“) v znení neskorších zmien

a 2004. évi 582. a helyi adókról, a helyi települési és kisebb építési hulladékkezelési közszolgáltatási díjakról szóló törvény és későbbi módosításai (továbbiakban „törvény”) és Dunaszerdahely Város 2022/27. sz. (2022. december 13.) a települési és kisebb építési hulladékkezelési közszolgáltatási díjról szóló általános érvényű rendelete (továbbiakban „városi rendelet”) és későbbi módosításai alapján

Meno a priezvisko poplatníka / Dífizető családi és utóneve
Titul / Titulus Rodné číslo / Személyi szám
Adresa trvalého pobytu / Állandó lakhely: PSČ / Postai irányítószám
Mesto/Obec / Város/Község
Ulica / Utca Súpisné číslo / Házsám
Orientačné číslo / Lépcsőház Číslo bytu / Lakásszám
Kontakt* (tel. číslo, e-mail) / Elérhetőség (tel.szám, e-mail)
..... (*nepovinný údaj) / (*nem kötelező adat)

◆ Identifikácia nehnuteľnosti slúžiacej pre bytové účely, v ktorej má fyzická osoba / Lakás céljára szolgáló ingatlan azonosítása, amelyben a természetes személy: (označiť x) / (jelölje x-szel)

trvalý pobyt / állandó lakhely,

prechodný pobyt / átmeneti lakhely-od/tól..... do/ig

v ktorej je/amelyben: vlastníkom nehnuteľnosti / ingatlan tulajdonosa,

uživateľom obývanej nehnuteľnosti / lakott ingatlan használója.

Adresa nehnuteľnosti v Dunajskej Strede / *dunaszerdahelyi ingatlan címe* (vyplniť v prípade, ak adresa nehnuteľnosti nie je totožná s trvalým pobytom poplatníka / *abban az esetben kell kitölteni, ha az ingatlan címe eltér a díjfizető állandó lakcímétől*):

Ulica / *Utca* Súpisné číslo / *Házszám*

Orientačné číslo / *Lépcsőház* Číslo bytu / *Lakásszám*

Meno a priezvisko vlastníka nehnuteľnosti / *Az ingatlan tulajdonos családi és utóneve*

.....

◆ **Korešpondenčná adresa / *postacím***: (označiť x) / (*jelölje x-szel*)

adresa trvalého pobytu / *állandó lakhely címe*

adresa prechodného pobytu / *átmeneti lakhely címe*

iná/más: Ulica/číslo / *Utca/házszám*

PSC / *postai irányítószám* Mesto/Obec / *Város/Község*:

Mesto Dunajská Streda spracúva poskytnuté osobné údaje ako prevádzkovateľ v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, na základe zákonného právneho základu, ktorým je zákon č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, za účelom, ktorý je predmetom tejto žiadosti. Doba platnosti spracovávania sa viaže na dobu trvania preukázateľného účelu spracúvania osobných údajov dotknutej osoby. Údaje budú uchovávané po dobu stanovenú registratúrnym poriadkom v zmysle platnej legislatívy a po uplynutí príslušných lehôt budú zlikvidované. Dotknutá osoba môže od prevádzkovateľa požadovať prístup k jej osobným údajom, má právo na ich opravu, právo namietať proti spracúvaniu, ak sa domnieva, že jej osobné údaje sú spracúvané nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán ako aj právo podať návrh na začatie konania dozornému orgánu ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27. Predmetné práva si dotknutá osoba môže uplatniť písomne doručením žiadosti na adresu: Mesto Dunajská Streda, Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda, osobne do podateľne alebo elektronicky na email primator@dunstreda.eu, zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov zodpovednaosoba@somi.sk. Viac informácií o ochrane osobných údajoch nájdete na našej webovej stránke – www.dunstreda.sk.

Dunaszerdahely Város az Európai Parlament és a Tanács 2016/679. sz. a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló rendelete és a 2018.évi 18. sz. a személyes adatok védelméről szóló törvény értelmében, mint adatkezelő használja fel a személyes adatokat, amelynek jogalapja a települési és kisebb építési hulladékkezelési közszolgáltatási díjról és helyi adóról szóló 2004. évi 582. törvény és későbbi módosításai és célja a jelen kérelem tárgya. A személyes adatok felhasználásának időtartama a felhasználási cél időtartamához kötött. A személyes adatok a hatályos jogszabályok alapján a regisztrációs rend szerint kerülnek megőrzésre és a meghatározott időtartam letelte után törlésre kerülnek. Az érintett jogosult arra, hogy az adatkezelőtől a személyes adatokhoz hozzáférést kapjon és jogosult arra, hogy személyes adatait az adatkezelő kijavítsa vagy felhasználást megtagadja, ha felmerül, hogy a személyes adatai nem megfelelő vagy törvénytelen módon kerültek felhasználásra, akkor panasszal vagy felülvizsgálati beadvánnyal fordulhat a felügyeleti szervhez, amely a Szlovák Köztársaság Személyes Adatvédelmi Hivatala, Hraničná 12, 820 07 Pozsony 27. Az érintett személy a fent említett jogait írásbeli kérelem formájában érvényesítheti, amelyet a következő címre nyújthat be: Dunaszerdahely Város, Fő utca 50/16, 929 01 Dunaszerdahely, személyesen az iktatóba vagy elektronikusan a primator@dunstreda.eu email címre. A személyes adatok védelméért felelős személy zodpovednaosoba@somi.sk. A személyes adatok védelméről szóló további információk a www.dunstreda.sk honlapon megtalálhatóak.

◆ Sùhlasím s prevzatím plnenia povinnosti poplatníka podľa § 77 ods. 7 zákona za nasledovných členov domácnosti/ *Belegyезem, hogy a törvény 77.§ (7) bekezdése szerinti díjфizetési kötelezettség teljesítését átvállalom a következö velem közös háztartásban élő személyek helyett:*

	Meno / Utónév	Priezvisko, titul / Családi név, titulus	Rodné číslo / Személyi szám	Druh pobytu / Lakhely fajtája TP = trvalý/állandó PP = prechodný /átmeneti U = oprávnенý užívateľ nehnut./az inagatlan jogosult használója	Podpis člena domácnosti*/ közös háztartásban élö személy aláírása
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					

* Podpísaný člen domácnosti poplatníka sùhlasí so spracovaním svojich osobných údajov a osobných údajov svojich maloletých detí uvedených v tejto žiadosti v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre účely prevzatia plnenia povinnosti poplatníka podľa § 77 ods. 7 zákona 582/2004 Z. z.

A díjфizetövel közös háztartásban élő személy és a kiskorú gyermekei jelen kérelemben szereplö személyes adatainak felhasználásba beleegyezik a 2018.évi 18. sz. a személyes adatok védelméről szóló törvény és késöbbi módosításai értelmében a 2004. évi 582. sz. törvény 77.§ (7) bekezdése szerinti díjфizetési kötelezettség teljesítésének átvállalása céljából.

◆ **Dôvod zmeny, zániku:** (označiť x) / **Változás oka** (jelölje x-szel)

- úmrtie / elhalálozás
- odsťahovanie mimo mesta Dunajská Streda /TP, PP/ *elköltözés Dunaszerdahely Város területéről*
- iné zmeny / *egyéb változás*

Meno a priezvisko/ Családi és utónév	dátum narodenia/ születési ideje	nová adresa pobytu/ új lakcím	dátum: zmeny/zániku: változás/megszűnés időpontja

◆ **Vyhlásenie poplatníka / Díjzető nyilatkozata:**

Svojím podpisom potvrdzujem, že všetky uvedené údaje sú pravdivé a úplné a som si vedomý/á právnych následkov uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov. Som si vedomý/á, že zodpovedám aj za nahlásenie všetkých skutočností potrebných pre výpočet poplatku aj za osoby, za ktoré som prevzal plnenie povinnosti poplatníka.

Aláírássommal igazolom, hogy minden feltüntetett adat a valóságnak megfelel, és egyben tisztában vagyok a valótlan és nem teljes adatok feltüntetésének jogi következményeivel. Tudom, hogy felelősséggel tartozom minden olyan adat bejelentésért, amely azon személyekre eső hulladékkezelési díj összegének kiszámításához szükséges, akik helyett átvállaltam a díjzetési kötelezettség teljesítését.

Dátum:

.....
podpis poplatníka / díjzető aláírása

◆ **Zoznam príloh / Mellékletek jegyzéke:**

.....

Informácie / Információk:

1. Formulár doručte písomne alebo osobne na adresu: Mesto Dunajská Streda, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda.
A formanyomtatványt írásban vagy személyesen a következő címre lehet benyújtani: Dunaszerdahelyi Városi Hivatal, Fő utca 50/16., 929 01 Dunaszerdahely.
2. Úradné hodiny v kancelárii prvého kontaktu vo vestibule: Pondelok: 8:00 – 16:00, Utorok: 8:00 – 16:00, Streda: 8:00 – 17:00, Štvrtok: 8:00 – 16:00, Piatok: 8:00 – 13:00. Počas letných prázdnin platia osobitné úradné hodiny (informácia na webovej adrese a v mestských novinách)
Az ügyélfogadó iroda ügyélfogadási rendje: Hétfő: 8:00 – 16:00, Kedd: 8:00 – 16:00, Szerda: 8:00 – 17:00, Csütörtök: 8:00 – 16:00, Péntek: 8:00 – 13:00. A nyári időszakra külön ügyélfogadási rend vonatkozik. (Információk a város honlapján vagy a városi lapban).
3. Číslo telefónu/ telefonszám: 031/590 39 51, web: www.dunstreda.sk